



# A-KLASSE PASSAU SAISON 2015/2016

• FUSSBALL • JAHRGANG XXXIII •



# SG-Journal

Ausgabe Nr. 5

**SG Preming -  
SC Batavia Passau**

Aktuelles auch im Internet:  
[www.sg-preming.de](http://www.sg-preming.de)



**Ruhestandsplanung  
Endl GmbH**  
Für Ihre Goldenen Zeiten

Die Alternative zu Private Banking



Passauer Straße 7

94104 Tittling

08504 / 73400 0

[www.Endl-Ruhestandsplanung.de](http://www.Endl-Ruhestandsplanung.de)

*Hier könnte  
Ihre Werbung  
stehen!!!*

Wollen Sie unseren Verein  
mit Ihrer Werbung im  
SG-Journal unterstützen?

Wenden Sie sich bitte an  
den Vereinsvorstand.

**HAUSTECHNIK**

Robert Geier

Meisterbetrieb



Passauer Str. 78 · 94104 TITTLING

Tel. 08504/900988 · Fax 08504/900986  
Mobil 0171/6983831

**Baggerbetrieb**

Brunner  
Johann

0171 8741804

Am Hopfengarten 1  
94104 Tittling



## 10. Spieltag - A-Klasse Passau 2015/2016

### **SG Preming - SC Batavia Passau**

Sehr geehrte Sportfreunde,

wir dürfen Sie alle recht herzlich willkommen heißen im Preminger Waldstadion. Ein ganz besonderer Gruß gilt unserem heutigen Gast, dem SC Batavia Passau und den eingeteilten Schiedsrichtern, Markus Archet, FC Fürstenzell (Reserve) und Gerhard Flexeder, DJK Vornbach (Erste).

Mit vier Siegen in Serie hat sich der **SC Batavia Passau** um Trainer Mario Hager auf den 3. Tabellenrang empor gearbeitet. 17 Punkte und 31 : 19 Tore belegen dies. Ammerl F., Bader, Geiger & Co wollen heute diese Serie in Preming fortsetzen. Alles andere als ein Auswärtssieg in Preming würde das Team wieder etwas zurück werfen. Das wohl langfristig gesteckte Ziel, „Kreisklasse“ will man demnächst erreichen und so werden die Bataven heute alles geben.

Bei der **SG Preming** ist man froh, sich aus dem Tabellenkeller etwas herausgearbeitet zu haben. Ein 5 : 0 Sieg in Salzweg II und 1: 1 in Ruderting II brachten wieder vier Zähler auf das Konto. Krankheits- und verletzungsbedingt ist jedoch immer wieder der eine oder andere Spieler zu ersetzen. In der jüngsten Vergangenheit konnte man nichts Zählbares gegen Batavia Passau holen. Nur mit einer geschlossenen Mannschaftsleistung wäre es evtl. möglich, gegen das Team der Stunde, einen Punkt zu ergattern.

Nach dem Spiel treffen wir uns alle in der Ortschaft Preming im beheizten „Bürgermeisterstadl“ zum 2. Preminger Oktoberfest.

Die Redaktion wünscht spannende und verletzungsfreie Spiele und den Schiedsrichtern einen guten Pfiff.

---

# Gut. Für die Region Passau!

835 Vereine und  
Organisationen mit knapp  
1,2 Mio. € unterstützt\*  
\*2009/2010



Stadt und Landkreis Passau haben viel zu bieten. Die Sparkasse Passau trägt dazu bei und steht für Sicherheit und Kontinuität. Wir orientieren uns nicht an Gewinnmaximierung und sind keinen Aktionären verpflichtet. Wir sind Teil der Region und nehmen am Leben hier teil. Deshalb unterstützen wir viele Maßnahmen durch Sponsoring und mit unseren Spenden.

Aus Verantwortung für die Menschen, die hier leben und arbeiten.

Fair, menschlich, nah,  
unverzichtbar und Gut.

 Sparkasse  
Passau



## Landgasthof Schmalhofer

*am Dreiburgensee im  
schönen Dreiburgensland*

*Dorfstraße 9 / Rothau - 94104 Tittling  
Tel. 08504/1627 - Fax 08504/922116*



# PREIS

MALERBETRIEB

**Große Auswahl an  
Farben, Tapeten und  
Bodenbelägen  
in unserem Fachgeschäft**

**Färbergasse 12  
94104 Tittling**

**Telefon 08504 / 3452  
Telefax 08504 / 3452**



## Kein Sieger im Spitzenspiel

**A-Passau: 1:1 zwischen SG Neukirchen und SG Thyrnau**

Es bleibt spannend im Titelrennen der A-Klasse Passau. Im Topspiel musste Tabellenführer SG Neukirchen/Inn/Engertsham gegen die SG Thyrnau/Kellberg mit einem 1:1 zufrieden sein. Davon profitiert hat Batavia Passau, das durch das 4:1 gegen Salzweg II bis auf zwei Punkte an den Rangzweiten herangerückt ist.

**Hacklberg - Neukirchen v.W. 4:1:** Hacklberg stellte die klar bessere Mannschaft, der Sieg war entsprechend verdient. Tore: 1:0 Thomas Walter (6.); 2:0 Alex Zinnyatullin (13.); 3:0 Cedric Delarbre (22.); 4:0 Zinnyatullin (67.); 4:1 Florian Huber (67). Elf-meter). Gelb-Rot: Zinnyatullin (90.). SR Josef Weiß (Kirchberg v.W.); 75.

**Ruderting II - Preming 1:1:** Ruderting verschlief die ersten Minuten, kämpfte sich nach Rückstand zurück, war in der 2. Halbzeit das bessere Team und hätte den Sieg verdient. Zwei FCR-Tore wurden nicht anerkannt. Tore: 0:1 Kurzböck (4.); 1:1 Friedl (34.). SR Gerhard Kazimi (Passau-West); 70.

**Straßkirchen II - Haselbach 1:1:** Die Kreisliga-Reserve zeigte sich deutlich verbessert und überzeugte vor allem kämpferisch. Haselbach war spielerisch stärker, scheiterte aber einige Male am starken DJK-Schlussmann Florian Putz. Tore: 1:0 Benjamin Baar (14.); 1:1 Andreas Gastinger

(72.). SR Werner Frauenauer (Prag); 150.

**SG Neukirchen/Inn/Engertsham - SG Thyrnau/Kellberg 1:1:** Das Spitzenspiel auf höchstem A-Klassen-Niveau - vor knapp 300 Zuschauern - hatte keinen Sieger verdient. Die Gäste begannen sehr stark und gingen verdient in Führung. In der 2. Halbzeit erspielten die Hausherrn zahlreiche Chancen, waren dem Siegtreffer näher und scheiterten an der Latte. Die letzten Minuten des Spiels gehörten wieder der SG Thyrnau, die jedoch wiederholt an Schlussmann Wagner scheiterte. Tore: 0:1 Reinhold Traxinger (6.); 1:1 Christoph Pittner (43.). SR Rudolf Müller (Walburgskirchen); 297.

**Batavia Passau - Salzweg II 4:1:** Das Hager-Team tat sich lange schwer, gewann aber letztlich hochverdient. Tore: 1:0 Aron Czismadia (10.); 2:0 Fabian Ammerl (52.); 2:1 Philipp Rebhan (53.); 3:1 Ammerl (81.); 4:1 Markus Geiger (85.). SR Udo Kössl (Fürstenstein); 80.

**Eintracht Passau - Fürstenzell II 1:1:** Der Eintracht Rumpfkader erkämpfte sich den Punkt redlich und hatte kurz vor Schluss noch mit einem Alutreffer Pech. Gelb-Rot: Jonathan Gruber (P/ 60.). Tore: 1:0 Sebastian Schröttner (16.); 1:1 Quirin Amann (68.). SR Christian Schön (Indling); 30.

### A-Klasse Passau: (Res. in Klammern)

Ruderting II - Preming	1:1
Hacklberg - Neukirchen v.W.	4:1
Straßkirchen II - Haselbach	1:1 (1:2)
Batavia Passau - Salzweg II	4:1
Neukirchen/Engertsh. - Thyrnau	1:1 (4:2)
Eintracht Passau - Fürstenzell II	1:1

### Tabelle I. Mannschaft:

1 Neukirchen/Engertsham	8	30:8	20
2 Thyrnau/Kellberg	8	32:8	19
3 Batavia Passau	9	31:19	17
4 VfB PA-Grubweg	8	27:9	16
5 Haselbach	8	19:11	15
6 Hacklberg	8	22:24	15
<b>7 Preming</b>	<b>9</b>	<b>12:16</b>	<b>12</b>
8 Fürstenzell II	8	21:19	10
9 Straßkirchen II	8	13:21	8
10 Ruderting II	9	16:29	7
11 Eintracht Passau	8	12:29	5
12 Neukirchen v.W.	8	15:24	4
13 Salzweg II	9	8:41	4

### Tabelle II. Mannschaft:

1 Neukirchen/Engertsham II	5	19:4	13
2 Thyrnau/Kellberg II	6	29:16	12
3 Haselbach II	5	19:6	11
4 Straßkirchen III	6	22:11	9
<b>5 Preming II</b>	<b>6</b>	<b>16:19</b>	<b>9</b>
6 Batavia Passau II	6	13:18	8
7 VfB PA-Grubweg II	5	12:15	4
8 Eintracht Passau II	5	5:33	3
9 Neukirchen v.W. II	4	5:18	0



## Der 10. Spieltag (Hinrunde)



<b>Samstag, 26.09.15 - 15:00 Uhr</b>	SG Preming	-	SC Batavia Passau
<b>Sonntag, 27.09.15 - 15:00 Uhr</b>	DJK Haselbach	-	SG Neukirchen a.I./Engertsham
	SG Thyrnau/Kellberg	-	FC Ruderting II
	VfB Passau-Grubweg	-	DJK Eintracht Passau
	FC Fürstenzell II	-	SpVgg Hacklberg
	SV Neukirchen v.W.	-	DJK Straßkirchen II
	<i>spleifrei:</i>		<i>FC Salzweg II</i>

*Hier könnte  
Ihre Werbung  
stehen!!!*

**Wollen Sie unseren Verein  
mit einer Werbung im SG-Journal unterstützen?**

**Wenden Sie sich bitte an den Vereinsvorstand.**



**KIENINGER-BAU**

**KIENINGER-BAU GmbH**

**Ranfelser Straße 17 · 94579 Zenting**

**Telefon 09907 530 · Fax 09907 1070**

**info@kieninger-bau.de · www.kieninger-bau.de**

## *Blumen aktuell*



Wilhelm  
Blumen aktuell e.K.  
Meisterbetrieb

Rothauer Str. 3  
94104 TITTLING  
Tel. 08504/93177  
Fax 08504/93178

*Ihr Fachgeschäft für zeitgemäße Floristik*

Wir bieten:

- das gewohnte, großzüg. Schnittblumenangebot
- aktuelle Hochzeitsfloristik
- zeitgemäße, umweltorientierte Trauerfloristik
- Fleurop-Service
- besondere Allerheiligenfloristik
- originelle, floristische Ideen zu jedem Anlass
- großes Sortiment an besonderer Keramik
- moderne Trockenfloristik
- Raum- und Wintergartenbegrünung
- Hydrokultur, Zimmerbrunnen und Wasserspiele
- Dekorationen im Innen- und Außenbereich
- besondere Kübelpflanzen, Beet- und Balkonpflanzen

# Fußball I. und II. Mannschaft



Preming Torschützen 2015/2016

## I. Mannschaft:

- 4 Bredl Tobias
- 3 Loos Martin
- 2 Falkner Florian
- 2 Kurzböck Marco
- 1 Köberl Sebastian



## II. Mannschaft:

- 5 Köberl Johannes
- 2 Pauli Sigi
- 2 Thaler Thomas
- 1 Diehl Dennis
- 1 Hain Alfred
- 1 Koller Simon
- 1 Mittendorfer Marcel
- 2 Eigentore



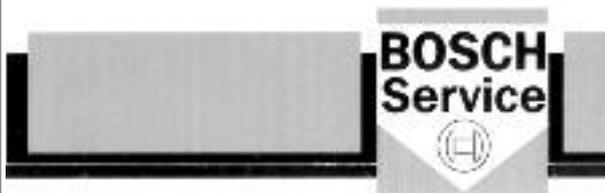
A-Klasse Passau Torschützenliste 2015/2016

Name	Verein	Tore
1. Ritzer Daniel	Thyrnau/Kellberg	18
2. Eisenreich Dominik	Passau-Grubweg	13
3. Baar Benjamin	Straßkirchen II	8
Mickal Petr	Hacklberg	8
5. Huber Florian	Neukirchen v.W.	7
Rauch Raphael	Haselbach	7
Stockinger Markus	Neukirchen/Engertsham	7
Ammerl Fabian	Batavia Passau	7
Bader Patrick	Batavia Passau	7
10. Hettmann Martin	Neukirchen/Engertsham	6
Geiger Markus	Batavia Passau	6
12. Fuß Fabian	Neukirchen/Engertsham	5
Wintersberger Florian	Passau-Grubweg	5
Csizmadia Aron	Batavia Passau	5
Miedl Fabian	Ruderting	5
<b>16. Bredl Tobias</b>	<b>Preming</b>	<b>4</b>
Hoxhaj Robert	Thyrnau/Kellberg	4
Hugger Andreas	Passau-Grubweg	4
Lindinger Philipp	Neukirchen/Engertsham	4
Oberrieder Tobias	Hacklberg	4
Raster Daniel	Haselbach	4
Schmoigl Maximilian	Fürstenzell II	4
Dannecker Florian	Haselbach	4
<b>24. Loos Martin</b>	<b>Preming</b>	<b>3</b>
u.a.		

Happy  Birthday

- 26.09. Kannamüller Marlo
- 26.09. Himpsl Mike
- 27.09. Reichmeier Christian
- 27.09. Stemp Michael
- 30.09. Neubauer Alexander
- 30.09. Koller Matthias
- 3.10. Wagner Alfons
- 3.10. Reitberger Sonja
- 3.10. Fürst Thomas
- 3.10. Lang Christiane

- 4.10. Geier Alexander
- 5.10. Denk Oliver
- 5.10. Grum Sebastian
- 5.10. Biber Fabian
- 5.10. Lang Emilia
- 6.10. Fischl Natalie
- 7.10. Mitterbauer Ralf
- 9.10. Faschingbauer Sonja
- 9.10. Madl Anton



# Hass

*Ihr Partner rund ums Auto!*

Passauer Straße 31, 94104 Tittling,  
Tel.: 08504/9132-0, Fax: 08504/9132-8



## Glaseri Hubert Berger

Gewerbegebiet Eisensteg • 94104 Tittling

Telefon 08504/4541 • Telefax 08504/5630

# A-Jugend 2015/2016

Spielgemeinschaft Preming/Oberpolling/Fürstenstein/Nammering



---

## Hinten stehend von links:

Marcel Mittendorfer, Julian Königseder, Dominik Loos, Johannes Streifinger, Stefan Stetter, Marcel Koller, Daniel Streibl, Andreas Feilmeier und Trainer Manfred Weißenberger.

## Vorne knieend von links:

Nico Feichtinger, Bastian Jahrstorfer, Yannick Nitsche, Lukas Brenninger, Nico Lorenz, Patrick Bürgermeister und Martin Stemp.

Es fehlt: Christoph Glauch

Platz	Mannschaft	Spiele	G	U	V	Torvorh.	Differenz	Punkte
1	DJK-SV Dorfbach	4	3	1	0	18 : 4	14	10
2	(SG) DJK SV Kirchberg v.W.	4	3	1	0	20 : 7	13	10
3	VfB Passau Grubweg	4	3	1	0	22 : 10	12	10
4	(SG) FC Aunkirchen	4	3	0	1	16 : 5	11	9
5	(SG) DJK Jägerwirth	4	3	0	1	20 : 10	10	9
6	FC Salzweg	3	2	0	1	8 : 8	0	6
7	(SG) SG Preming	4	1	0	3	6 : 19	-13	3
8	DJK Vornbach II	3	1	0	2	10 : 15	-5	3
9	(SG) SV Haarbach	4	1	0	3	9 : 13	-4	3
10	JFG Passau Donautal	4	0	1	3	10 : 17	-7	1
11	DJK Eintr. Patriching	3	0	0	3	2 : 12	-10	0
12	(SG) SV Beutelsbach	3	0	0	3	2 : 23	-21	0



[www.Kreilinger.de](http://www.Kreilinger.de)

**SPENGLEREI  
KREILINGER**

 [Franz@Kreilinger.de](mailto:Franz@Kreilinger.de)

**Franz Kreilinger**

Tel.: 08504/3884

Mobil 0170-2866242

Fax.: 08504/4517

Hinterbuchet 30

94538 Fürstenstein

**elektro** GmbH  
**berger.tom**

Gebäudeinstallation - Kommunikation - Datentechnik - Steuerungstechnik

Gehersberger Str. 3 - D-94104 Tittling - Tel. 08504/922455 - Fax 08504/922456

**HOMOLKA  
HOLZBAU** G  
M  
B  
H



**Zimmerei · Schreinerei**

Holzbauten ◦ Dachstühle ◦ Dacheindeckungen ◦ Altbau-  
sanierungen ◦ Abbundzentrum ◦ Fensterbau ◦ Wintergärten  
◦ Treppenbau ◦ Türen ◦ Balkon

Wohngesunder Holzhausbau (Holzrahmen- und Blockhaus)  
nach baubiologischen Grundsätzen

**Englburger Straße 46 · 94104 TITTLING**  
**Telefon 08504/4141 · Fax 08504/4284**  
[www.homolka-holzbau.de](http://www.homolka-holzbau.de) • [info@homolka-holzbau.de](mailto:info@homolka-holzbau.de)

## Tabellen unserer Jugendmannschaften

### C-Jugend

Platz	Mannschaft	Spiele	G	U	V	Torverh.	Differenz	Punkte
1	1. FC Passau III	2	2	0	0	10 : 2	8	6
2	(SG) TSV 1950 Nammering	2	2	0	0	9 : 4	5	6
3	SV Aicha v. Wald	2	2	0	0	5 : 1	4	6
4	(SG) DJK SV Kirchberg v.W.	3	2	0	1	8 : 12	-4	6
5	FC Eging am See	3	1	0	2	11 : 5	6	3
6	(SG) SV Neukirchen v.W.	2	1	0	1	6 : 2	4	3
7	(SG) FC Oberzell-Erlau	2	1	0	1	5 : 6	-1	3
8	FC Salzweg	1	0	1	0	1 : 1	0	1
9	DJK Eintr. Patriching	2	0	1	1	2 : 7	-5	1
10	SG Preming	2	0	0	2	4 : 11	-7	0
11	(SG) DJK Straßkirchen	3	0	0	3	5 : 15	-10	0

### D-1-Jugend

Platz	Mannschaft	Spiele	G	U	V	Torverh.	Differenz	Punkte
1	DJK Straßkirchen	2	2	0	0	12 : 1	11	6
2	SV Aicha v. W.	1	1	0	0	5 : 1	4	3
3	JFG Passau Donautal	1	1	0	0	3 : 2	1	3
4	DJK-SV Dorfbach	1	1	0	0	2 : 1	1	3
5	SG Preming	2	1	0	1	3 : 8	-5	3
6	SV Schalding-Heining II	1	0	1	0	3 : 3	0	1
6	(SG) FC Unteriglbach	1	0	1	0	3 : 3	0	1
8	(SG) SV Garham II	1	0	0	1	2 : 3	-1	0
9	VfB Passau Grubweg	1	0	0	1	1 : 2	-1	0
10	(SG) FC Ruderting I	1	0	0	1	0 : 2	-2	0
11	FC Vilshofen	1	0	0	1	1 : 5	-4	0
12	DJK Jägerwirth	1	0	0	1	0 : 4	-4	0

### D-2-Jugend

Platz	Mannschaft	Spiele	G	U	V	Torverh.	Differenz	Punkte
1	(SG) FC Thymau	1	1	0	0	11 : 1	10	3
2	(SG) SV Kirchberg v. W.	1	1	0	0	9 : 1	8	3
3	FC Salzweg	1	1	0	0	7 : 1	6	3
4	FC Eging am See	1	1	0	0	7 : 2	5	3
5	1. FC Passau IV n.a.	1	1	0	0	3 : 2	1	3
6	(SG) SV Oberpolling	1	0	1	0	1 : 1	0	1
6	DJK Eintr. Patriching	1	0	1	0	1 : 1	0	1
8	(SG) FC Ruderting II	1	0	0	1	2 : 3	-1	0
9	DJK Straßkirchen II	1	0	0	1	2 : 7	-5	0
10	JFG Passau Donautal II	1	0	0	1	1 : 7	-6	0
11	SV Neukirchen v. W. II	1	0	0	1	1 : 9	-8	0
12	SG Preming II	1	0	0	1	1 : 11	-10	0

### E-Jugend

Platz	Mannschaft	Spiele	G	U	V	Torverh.	Differenz	Punkte
1	FC-DJK Tiefenbach	1	1	0	0	8 : 4	4	3
2	(SG) SV Fürstenstein	1	1	0	0	6 : 2	4	3
3	(SG) FC Ruderting	1	1	0	0	5 : 1	4	3
4	DJK Straßkirchen	0	0	0	0	0 : 0	0	0
5	SG Preming	1	0	0	1	4 : 8	-4	0
6	FC Salzweg	1	0	0	1	2 : 6	-4	0
7	SV Neukirchen v. W.	1	0	0	1	1 : 5	-4	0

**Oswin Städele**

Malermeister /  
Farbenhandel

Englburg 12  
94104 Tittling  
Tel.: 08504 / 1548  
e-mail: farbenhandel.staedele@web.de

## Ausführung von Baggerarbeiten



*Erdarbeiten - Baugruben  
Außenanlagen - Rohrgraben  
Zufahrten - Pflanzbeete usw.*

**Wagner GmbH  
Metzgerei**

*Seit 50 Jahren  
Schlachtung und Herstellung!  
Qualität aus eigener*

# Partyservice

Mit uns bleiben Sie am Ball,  
wenn es um Ihre Party geht.

Bayerwaldstrasse 15 - 94169 Thannberg Telefon: 08544/569  
Lederergasse 9 - 94104 Tittling Telefon: 08504/1745

## Die nächsten Spiele unserer Mannschaften

Spieldatum	Uhrzeit	Liga	Heimmannschaft	Gastmannschaft
25.09.2015	17:30	D-Junioren Gruppe	FC Salzweg	SG Preming II
<b>25.09.2015</b>	<b>18:00</b>	<b>D-Junioren Kreisklasse</b>	<b>SG Preming</b>	<b>VfB Passau Grubweg</b>
<b>26.09.2015</b>	<b>13:00</b>	<b>Herren-Reserve A-Klasse</b>	<b>SG Preming II</b>	<b>SC Batavia Passau II</b>
26.09.2015	14:15	C-Junioren Gruppe	(SG) SV Neukirchen v.W.	SG Preming
<b>26.09.2015</b>	<b>15:00</b>	<b>A-Klasse</b>	<b>SG Preming</b>	<b>SC Batavia Passau</b>
26.09.2015	15:45	A-Junioren Gruppe	VfB Passau Grubweg	(SG) SG Preming
29.09.2015	18:00	F-Junioren Gruppe	SV Neukirchen v. W.	SG Preming
<b>30.09.2015</b>	<b>18:00</b>	<b>D-Junioren Gruppe</b>	<b>SG Preming II</b>	<b>(SG) SV Kirchberg v. W.</b>
02.10.2015	17:00	D-Junioren Gruppe	DJK Straßkirchen II	SG Preming II
<b>02.10.2015</b>	<b>18:00</b>	<b>D-Junioren Kreisklasse</b>	<b>SG Preming</b>	<b>SV Schalding-Heining II</b>
03.10.2015	13:00	E-Junioren Gruppe	(SG) SV Fürstenstein	SG Preming
03.10.2015	15:30	A-Junioren Gruppe	DJK Eintr. Patriching	(SG) SG Preming
<b>06.10.2015</b>	<b>18:00</b>	<b>F-Junioren Gruppe</b>	<b>SG Preming</b>	<b>(SG) FC-DJK Tiefenbach</b>
09.10.2015	18:00	D-Junioren Kreisklasse	FC Vilshofen	SG Preming
<b>09.10.2015</b>	<b>18:00</b>	<b>D-Junioren Gruppe</b>	<b>SG Preming II</b>	<b>DJK Eintr. Patriching</b>
<b>10.10.2015</b>	<b>13:00</b>	<b>E-Junioren Gruppe</b>	<b>SG Preming</b>	<b>FC Salzweg</b>
<b>10.10.2015</b>	<b>14:00</b>	<b>C-Junioren Gruppe</b>	<b>SG Preming</b>	<b>FC Salzweg</b>
<b>10.10.2015</b>	<b>15:30</b>	<b>A-Junioren Gruppe</b>	<b>(SG) SG Preming</b>	<b>(SG) SV Beutelsbach</b>
<b>11.10.2015</b>	<b>13:00</b>	<b>Herren-Reserve A-Klasse</b>	<b>SG Preming II</b>	<b>DJK Eintracht Passau II</b>
<b>11.10.2015</b>	<b>15:00</b>	<b>A-Klasse</b>	<b>SG Preming</b>	<b>DJK Eintracht Passau</b>
<b>13.10.2015</b>	<b>18:00</b>	<b>F-Junioren Gruppe</b>	<b>SG Preming</b>	<b>DJK Eintr. Patriching</b>

Änderungen vorbehalten!

# DONAUBAUER GmbH

Schulstraße 22 • 94169 Thurmannsbang  
Telefon: 08504 / 30 63 • Telefax: 08504 / 36 50

- Bauunternehmen:** Beratung und Planung, Ausführung aller Erd- und Bauarbeiten
- Baustoffhandel:** Preisgünstiger Verkauf aller Baustoffe ab Lager und frei Baustelle
- Containerdienst:** Auslastungen und Mischverweise - platzsparend und sauber ----
- Führunternehmen:** Schutzgutmanagen und Anbau mit Kranwagen
- Erdbewegungen:** Wehager - Baggerkader - Mobilbagger - Backhoer



RUFEN SIE AN • WIR BERATEN SIE GERNE !

**Josef Friedberger**  
Haustechnik GmbH

**Beratung**  
**Planung**  
**Montage**  
**Verkauf**

94104 Tittling Herrenstr. 24A  
Tel. 08504 / 2036 • Fax 2038

# ILG ENERGIE



Unsere neuen erweiterten Öffnungszeiten: Montag - Freitag 8.00 - 18.00 Uhr, Samstag 8.00 - 13.00 Uhr

94538 Fürstenstein  
Tel.: 08504/957579-0  
[www.ilg-energie.de](http://www.ilg-energie.de)

- Photovoltaik
- Elektroinstallation
- Licht-Design
- Elektro-Geräte

Grafenring 1 - 94104 Witzmannsberg  
Tel. 08504/93378

Montag Ruhetag  
Sonntag von 14:00 bis 17:00 Uhr geschlossen



*Gasthaus*  
*zum Bründl*

## Termine/Hinweise/Verschiedenes

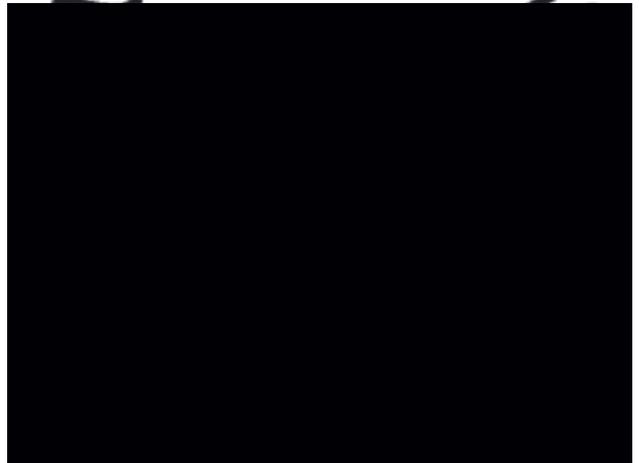
- **Vereinsausflug** startet mit 54 Teilnehmern am Sa., 03.10.2015 pünktlich um 06.00 Uhr am Sportgelände Preming nach Ramsau am Dachstein. Die Erste u. Zweite Herrenmannschaft sind da spielfrei.
- Vor kurzem wurden die D-Jugend und E-2-Jugend vom BfV zur **Meisterehrung** in Bayernpark Reisbach eingeladen!
- Im Oktober/November 2015 findet im neuen Schützenheim der Dreiburgenschützen das alljährliche **Bürgerschießen** statt. Um zahlreiche Beteiligung wird wieder gebeten.
- Die SG Preming beteiligt sich wieder am Tittlinger **Christkindlmarkt** vom 27.-29.11.2015.
- Am Sa., 05.12.2015 findet die **Christbaumversteigerung** der SG Preming im Gasthof Habereder statt.
- Die **Weihnachtsfeier für die Erste, Zweite, A-Jugend, AH und allgemein für die Mitglieder** findet am **Sa., 12.12.2015** in der **Heurigenwirtschaft M. Endl, Maseringer Str. 3** statt.
- Die **Weihnachtsfeier** für die restlichen Jugendmannschaften findet am **So., 20.12.2015** im Sportheim Preming statt.  
**14.00 Uhr: F- und E-Jugend. 16.00 Uhr: D-2, D-1 und C-Jugend.**
- **Jugendhallenturniere** der SG Preming finden am 30. u. 31.01.2016 statt.
- Das **vereinsinterne Hallenturnier** findet am Sa., 06.02.2016 statt.

[www.sg-preming.de](http://www.sg-preming.de)



[www.sg-preming.de](http://www.sg-preming.de)

UTO-KRONPA



Reifenservice  
Abschleppdienst

94104 Tittling · Tel. 08504/2947



Warum plagen? - Wir bringen's!

Der Hutthurmer Getränke-Heimdienst  
bringt's Ihnen frei Haus:



- ✓ Vielseitiges Sortiment
- ✓ Kein Kastenschleppen
- ✓ Leergut wird abgeholt
- ✓ Pünktliche und zuverlässige Belieferung

Tel. 08505 / 940555  
[www.hutthurmer.de](http://www.hutthurmer.de)

FRÖHLER

94104 Kafering 6 bei Tittling  
Tel. 08504/93190 · Fax 08504/93191  
[georg.froehler@t-online.de](mailto:georg.froehler@t-online.de)  
[www.rolladen-froehler.de](http://www.rolladen-froehler.de)

- Rolladen - Jalousien - Markisen
- Roll-Sectionaltore
- Fenster in Holz und PVC
- Zimmer- und Haustüren
- Lamellenvorhänge
- Wintergartenbeschattung

## Einbau Beregnungsanlage am Rasenkleinspielfeld der Sportgemeinschaft Preming

Das Rasenkleinspielfeld ist bekanntlich nur für die F- und E-Jugendmannschaften erstellt worden. Nun haben unsere „Grauen Panther“ in Zusammenarbeit mit einer Fachfirma die Beregnungsanlage eingebaut. Am Hauptplatz und am Kleinspielfeld wurde vor kurzem auch noch eine Renovationsmaßnahme (Sanden/Löchern) durch eine Fachfirma durchgeführt. Im Rahmen der Spendenaktion der Sparkasse Passau hat sich die SG Preming beworben. Unter zahlreichen Einsendungen hat die Sparkasse Passau den Einbau der Beregnungsanlage am Kleinspielfeld mit 350,00 € gefördert. Zur den Schlussarbeiten fanden sich 4 Sparkassenmitarbeiter(innen) am Sportplatz ein und halfen tatkräftig mit. Geschäftsstellenleiter Stefan Fieger zeigte sich sehr erfreut über die gelungene Maßnahme. Die Inbetriebnahme der Beregnungsanlage und kleinere Einebnungsarbeiten wurden durchgeführt. Die „Grauen Panther“ und die Vorstandschaft bedankten sich für Unterstützung sehr herzlich bei der Sparkasse Tittling.



Die Sparkasse reichelte und schaufelte kräftig mit!



Bei der Übergabe: Die „Grauen Panther“ und Sparkassenmitarbeiter(innen). Stefan Fieger, GS-Leiter, übergibt Vorstand Ch. Endl die frohe Botschaft.

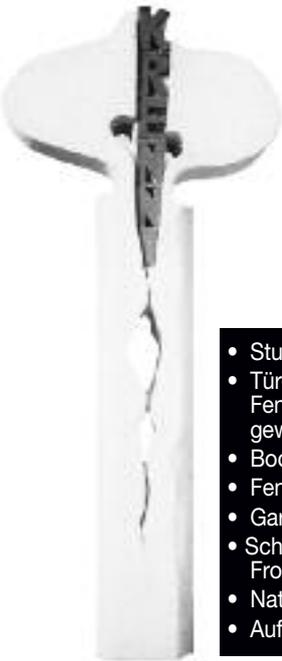


# Gebrüder KRENN

Inh. Josef Krenn – Granitwerke

Hörmannsdorf 28 – 94104 Tittling – Tel. 08504/1709, Fax 08504/4796  
E-Mail: granit-krenn@t-online.de – Internet: www.granit-krenn.de

**Graniterzeugnisse aus unseren Granitwerken  
und aus eigener Fertigung**



**Form  
Farbe  
Design**  
und  
**Qualität**  
werden sie  
überzeugen

- Stufen
- Tür- und Fenster-  
gewände
- Bodenplatten
- Fensterbänke
- Gartensäulen
- Schotter,  
Frostschutz
- Natursand
- Auffüllmaterial

- Leistensteine
- Grenzsteine
- Mauersteine
- Gartenmauern
- Böschungs-  
pflaster
- Groß- und  
Kleinpflaster

# vkV

Verlag Schwarzbauer e. K.

- Stadtpläne
- Gemeindepläne
- Landkreiskarten
- Wanderkarten

in vielen Formaten und Ausführungen



Verlag – Kartografie – Veröffentlichungen

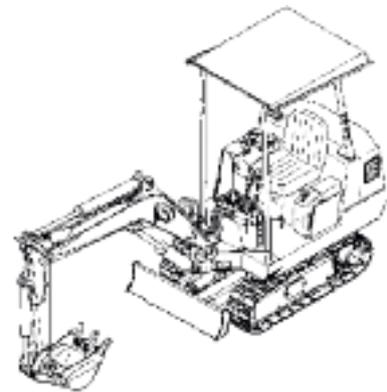
Bayerwaldring 10 • 94104 TITTLING

Tel.: 0 85 04 / 83 59 • Fax: 0 85 04 / 53 02

e-Mail: vkv-vlg@t-online.de

# Baggerbetrieb Gerhard Söldner

Stützersdorf  
Tel. 08504/5298



# EURONICS XXL

## Lindbüchl

EURONICS XXL Lindbüchl

Am Bahnhof 21  
94078 Freyung  
T +49 (0) 8551 96230  
www.lindbuechl.de

MONTAG - FREITAG  
9.00 - 18.00 Uhr  
SAMSTAG  
9.00 - 13.00 Uhr

EURONICS XXL Lindbüchl

Muggenthalerstr. 14  
94104 Tittling  
T +49 (0) 8504 91240  
www.lindbuechl.de

MONTAG - FREITAG  
8.30 - 18.00 Uhr  
SAMSTAG  
8.30 - 13.00 Uhr





## *Vielen Dank*

an alle Firmen, die durch Ihre Werbe-Anzeige  
in unserem SG-Journal die  
SG Preming unterstützen.  
Liebe Zuschauer und Mitglieder,  
berücksichtigen Sie bitte  
bei Ihren Einkäufen die inserierenden Geschäfte  
aus unserem SG-Journal.

*Dankeschön!*

*SG Preming – Vorstandschaft*

# Omnibusreisen **Hutzler** OHG

- **Linienverkehr**
- **Vereinsfahrten**
- **Betriebsausflüge**

94529 Aicha v. Wald  
Telefon 0 85 44 / 18 85  
Telefax 0 85 44 / 89 00  
[www.hutzler-busreisen.de](http://www.hutzler-busreisen.de)



## ● OFFSETDRUCK

# DORFMEISTER

Bahnhofstraße 6 - 94104 TITTLING  
Tel. 08504/9127-0 - Fax 08504/9127-29  
[www.dorfmeisterdruck.de](http://www.dorfmeisterdruck.de) - [info@dorfmeisterdruck.de](mailto:info@dorfmeisterdruck.de)

*Schaffen Sie sich Lebensräume  
gehen Sie mit uns in die Zukunft*



*in Harmonie*

*mit Behaglichkeit*

**K.GRAF**

**Beraten**

Internet: [www.k-graf.de](http://www.k-graf.de)

E-mail: [info@k-graf.de](mailto:info@k-graf.de)

**Planen**

**Bauen**

HÖRMANNSDORF 40 94104 TITTLING

**TEL. 08504/920110 FAX 08504/920210**

KOCHEN. SCHLAFEN. WOHNEN.

*wohl fühlen*

**Möbel  
EMPL**

Muggenthalerstr. 23 | 94104 Tittling | Tel. 08504/1681  
[info@moebel-empl.de](mailto:info@moebel-empl.de) | [www.moebel-empl.de](http://www.moebel-empl.de)

## Anzeigenvertrag für eine Werbung SG-Journal

zwischen der

### Sportgemeinschaft Preming

und

.....  
.....  
.....

#### 1. Vertragsgegenstand

Bei versch. Verhandlungsterminspunkten (i. Manuskript) u. besonderen Anlässen der SG Preming e. V. erfolgt die Ausgabe des SG Journals. Die Mindestanfrage beträgt 50 Stück.

#### 2. Vertragsvereinbarung

Der Auftrag gilt für die Anzeigenplätze

- 1/3 Seite (DIN A 4) = 150,00 + 19 % MW-St. (28,50 ) = Jahresbetrag 178,50  
 1/4 Seite (DIN A 4) = 100,00 + 19 % MW-St. (19,00 ) = Jahresbetrag 119,00

Der Vertrag beginnt zum jeweiligen Saisonstart und endet zum Saisonabschluss. Der Vertrag verlängert sich stillschweigend um ein Jahr, wenn er nicht drei Monate vor Ablauf schriftlich gekündigt wird. Dies gilt für beide Vertragsparteien.

#### 3. Zahlungsvereinbarung

Der Betrag wird jeweils zu Beginn des laufenden Vertragsjahres per Lastschrift vom Konto

Kontonummer: .....

Bank: .....

Bankleitzahl: .....

durch die Sportgemeinschaft Preming eingezogen.

Datum: .....



Sportgemeinschaft Preming  
Fritzl, 1. Vorstand

.....  
Firma, Stempel, Unterschrift

## Beitrittserklärung

Hiermit trete ich/wir mit sofortiger Wirkung der Sportgemeinschaft Preming e. V. bei. Der jeweilige Mitgliedsbeitrag ( Bei entsprechender Sparte bitte ankreuzen! ) darf von meinem/unserem nachstehend genannten Konto abgebucht werden.

Name / Vorname: \_\_\_\_\_

Geburtsdatum: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Strasse, Nr.: \_\_\_\_\_

Postleitzahl, Ort: \_\_\_\_\_

Jahresbeitrag für:

- Kinder ( bis 14 J. ) = \_\_\_\_\_  
- Jugendliche ( 14 - 18 J. ) = \_\_\_\_\_  
- Rentner = \_\_\_\_\_  
- Erwachsene = \_\_\_\_\_  
- Familien ( inkl. Kinder ) = \_\_\_\_\_  
- Bund, Zivl., Student ( bis \_\_\_\_\_ ) = \_\_\_\_\_

- 12,- € \_\_\_\_\_  
18,- € \_\_\_\_\_  
18,- € \_\_\_\_\_  
38,- € \_\_\_\_\_  
50,- € \_\_\_\_\_  
18,- € \_\_\_\_\_

bis 18. FB, danach selbst:  
auch bei Selbständigkeit:

Name der Bank: \_\_\_\_\_

Kontoinhaber: \_\_\_\_\_

Bankleitzahl (BIC): \_\_\_\_\_

Kontonummer (IBAN): \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_

Festnetz-Nr. (optional): \_\_\_\_\_

Handy-Nr. (optional): \_\_\_\_\_

Ort

Datum

Unterschrift

# Metzgerei Ranzinger

Herrnstr. 2  
94104 Tittling  
Tel.: 08504/3000  
Fax: 08504/918672  
e-mail: [egon\\_ranzinger@online.de](mailto:egon_ranzinger@online.de)

*... denn uns ist Fleisch nicht "wurst"!*

Der Metzger Ihres Vertrauens bietet:

- Partyservice für besondere Anlässe •
  - Ripperlessen •
  - Geschenkgutscheine •
  - Plattenservice •

Bewährte Qualität aus Meisterhand seit 1974 in Tittling

[www.sg-preming.de](http://www.sg-preming.de)



[www.sg-preming.de](http://www.sg-preming.de)

**Abschlepp- / und Pannendienst 0171 / 88 010 88**  
**Neu- und Gebrauchtwagen, Meister - Werkstatt**  
**Karosserie- Unfallinstandsetzung, Reifenhandel**

**Reparatur aller Fabrikate - Toyota Autohaus**

seit 1974  
**AUTO SEIDL** e.K.

Erlenweg 1-2, Rappenhof  
94104 Witzmannsberg / Tittling  
Tel.: 08504 / 93234



[www.seidl-autohaus.de](http://www.seidl-autohaus.de)

# Sport Michetschläger

*Ihr Partner für guten Einkauf!*

Marktplatz 29; 94157 Perlesreut; Tel.: 08555/267



**Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.**

**Wir machen den Weg frei.**

Mitgliedschaft bedeutet für unsere Kunden, dass sie eine einzigartige Beziehung zu uns aufbauen können. Mitglieder sind Miteigentümer, Träger und Kunden ihrer Bank. Als Bankteilhaber können Sie mitgestalten, mitentscheiden und mitverdienen.

*Mehr als nur Bank...*

**Raiffeisenbank  
i. Lkrs. Passau-Nord eG**



# Ihr SPORTPLATZ ist unser FACHGEBIET

- **unverbindliche und kompetente  
BODENBERATUNG VOR ORT**
- **individuelle DÜNGUNGS-  
+ PFLEGEKONZEPTE**
- **hochwertigste SPEZIALDÜNGER**



## CUXIN

DCM

Bundesstraße 108/109  
Tittling • www.CUXIN.de  
E-Mail: mail@CUXIN.de

Die Allianz bleibt immer am Ball.

In unserem Fußballverein trifft man immer nette Leute, teilt gemeinsame Interessen und setzt sich füreinander ein. Wenn Sie einmal fachlichen Rat brauchen, sind wir gern für Sie da.



**Versicherungsbüro Stadler Inh. Harald Stadler**

Allianz Agentur  
Herrnstr. 9 a  
94104 Tittling  
harald.stadler@allianz.de  
[www.stadler-allianz.de](http://www.stadler-allianz.de)  
Tel. 0 85 04 30 59  
Fax 0 85 04 31 35

Allianz

## SKRIBO

# Dorfmeister

Schreiben | Schule | Schenken

Herrnstraße 1 • 94104 Tittling • Tel. 0 85 04 - 9 33 10  
[www.schreibwaren-dorfmeister.de](http://www.schreibwaren-dorfmeister.de)

Tresdorf 7c • 94104 Tittling • Tel. 0 85 04 - 95 70 57  
[www.skribo-dorfmeister.de](http://www.skribo-dorfmeister.de)



# Wir lassen keine Baustelle trocken!



## GETRÄNKE-CENTER ENDL

Maseringer Straße 3 • 94104 Tittling • Telefon 085043 955119